



www.ccjm.org.br

בס"ד

5774 (2013-2014) PARASHIÔT DA TORÁ E HAFTARÁ

Com sugestões de Leituras da
Brit Chadashá e Feriados Judaicos

				Dia / Mês
בראשית	BERESHÍT	No princípio	GÊNESIS 1:1-6:8, Is.42:5-43:10, Jo. 1: 1-15	☐ 28/09/13
נח	Nôach	Noé (descanso)	Gn.6:9-11:32, Is 54:1-55:5, 1 Pe. 3: 18-22	☐ 05/10/13
לך לך	Lech Lechá	Vá por ti	Gn.12:1-17:27, Is. 40:27-41:16, Rm. 4:1-25	☐ 12/10/13
וירא	Vaierá	E Ele mostrou-se	Gn.18:1-22:24, 2Rs. 4:1-37, 2 Pe. 2: 4-11	☐ 19/10/13
חיי שרה	Chaiêi Sará	A vida de Sara	Gn.23:1-25:18, 1Rs.1:1-31, 1 Co. 15: 50-57	☐ 26/10/13
תולדת	Toldôt	Gerações	Gn. 25:19-28:9, Ml. 1:1-2:7, Rm.9:1-13	☐ 02/11/13
ויצא	Vaietsê	E ele partiu	Gn. 28:10-32:2, Os.11:7-14:9, Jo. 1:43-51	☐ 09/11/13
וישלח	Vayishlách	E ele enviou	Gn. 32:3-36:43, Ob.1:1-21, Mt. 26: 36-46	☐ 16/11/13
וישב	Vaieshêv	E ele habitou	Gn. 37:1-40:23, Am. 2:6-3:8, At. 7:9-16	☐ 23/11/13
מקץ	Mikêts	No fim	Gn. 41:1-44:17, 1 Rs. 3:15-4:1, 1 Co. 2:1-5	☐ 30/11/13
ויצא	Vayigásh	E ele se aproximou	Gn. 44:18-47:27, Ez. 37:15-28, Lc. 6:9-16	☐ 07/12/13
ויהי	Vaiechí	E ele viveu.	Gn. 47:28-50:26, 1 Rs. 2:1-12, 1 Pe. 1:3-9	☐ 14/12/13
שמות	SHEMÔT	Nomes	ÊXODO 1:1-6:1, Is. 27:6-28:13, 29:22-23, At. 7:17-29	☐ 21/12/13
וארא	Vaerá	Apareci	Ex. 6:2-9:35, Ez. 28:25-29:21, Rm. 9: 14-24	☐ 28/12/13
בא	Bô	Vai	Ex. 10:1-13:16, Je 46:13-28, 1 Co. 11: 20-34	☐ 04/01/14
בשלח	Beshalách	Quando ele enviou	Ex. 13:17-17:16, Jz. 4:4-5:31, Jo. 6: 22-40 (Shabat Shirá)	☐ 11/01/14
יתרו	Yitro	Jetro (Abundância)	Ex. 18:1-20:26, Is. 6:1-7:6; 9:6-7, Mt. 5:17-32, Hb. 12: 18-24	☐ 18/01/14
משפטים	Mishpatím	Julgamentos	Ex. 21:1-24:18, Je 34:8-22, 33:25-26, Mt. 5: 38-42	☐ 25/01/14
תרומה	T'rúma	Um presente	Ex. 25:1-27:19, 1 Re. 5:12-6:13, Mt. 5: 33-37, Hb. 9: 1-10	☐ 01/02/14
תצוה	Tetsavê	Ordena!	Ex. 27:20-30:10, Ez.43:10-27, Hb. 13:10-16	☐ 08/02/14
כי תשא	Ki Tisá	Então levarás	Ex. 30:11-34:35, 1Re. 18:1-39, 1 Co. 8: 4-13 (Shabat Pará)	☐ 15/02/14
ויקהל	Vaiak'hêl	E ajuntou	Ex. 35:1-38:20, 1 Re 7:13-26, 40-50, 2 Co. 9: 6-11	☐ 22/02/14
פקודי	Pekudêi	Enumeração	Ex. 38:21-40:38, 1 Re. 7:51-8:21, 2 Co. 3: 7-18	☐ 01/03/14
ויקרא	VAYICRÁ	E Ele chamou	LEVÍTICO 1:1-6:7, Is. 43:21-44:23, Hb. 10:1-18	☐ 08/03/14
צו	Tsav	Ordena!	Lv 6:8-8:36, Jr. 7:21-8:3; 9:23-24, Hb. 8: 1-6	☐ 15/03/14
שמעו	Sh'miní	Oitavo	Lv 9:1-11:47, 2 Sm. 6:1-7:17, At. 10: 9-22, 34-35	☐ 22/03/14
תזריע	Tazríá	Semeai	Lv 12:1-13:59, 2 Rs. 4:42-5:19, Mt. 8: 1-4	☐ 29/03/14
מצרע	Metsorá	Lepa	Lv14:1-15:33, 2 Rs. 7:3-20, Rm. 6: 8-23	☐ 05/04/14
אחרי מות	Acharêi Môt	Depois da morte	Lv 16:1-18:30, Am 9:7-15 (Ash.), Ez. 22:1-16 (Sef.), Hb. 9:11-28 (Shabat Hagadol)	☐ 12/04/14
קדשים	K'doshím	Santos - Separados	Lv 19:1-20:27, Ez. 22:1-19 (Ash.), Ez 20:2-20 (Sef.), 1 Pe. 1: 13-16	☐ 26/04/14
אמר	Emôr	Fala!	Lv 21:1-24:23, Ez 44:15-31, 1 Pe. 2: 4-10	☐ 03/05/14
בהר	Behár	No monte	Lv 25:1-26:2, Je 32:6-27, Lc. 4:16-21	☐ 10/05/14
בחקתי	Bechukotái	Em minhas Leis	Lv 26:3-27:34, Je 16:19-17:14, 2 Co. 6: 14-18	☐ 17/05/14
במדבר	B'MIDBÁR	No Deserto	NÚMEROS 1:1-4:20, Os 2:1-22, 1 Co. 12: 12-20	☐ 24/05/14
נשא	Nassô	Fazei uma contagem	Nm. 4:21-7:89, Jz. 13:2-25, At. 21: 17-26	☐ 31/05/14
בהעלותך	Bahaalotchá	Quando subires	Nm. 8:1-12:16, Zc 2:10-4:7, 1 Co. 10: 6-13	☐ 07/06/14
שלח לך	Sh'lách Lechá!	Envia!	Nm. 13:1-15:41, Js 2:1-24, Hb. 3:7-19	☐ 14/06/14
קרח	Corách	Coré (Calvo)	Nm. 16:1-18:32, 1 Sm. 11:14-12:22, Ro. 13:1-7	☐ 21/06/14
חוקת	Chukát	Estatuto	Nm. 19:1-22:1, Jz. 11:1-33, Jo. 3:10-21	☐ 28/06/14
בלק	Balák	Balaque (Destruidor)	Nm. 22:2-25:9, Mq 5:6-6:8, 1 Co. 1:20-31	☐ 05/07/14
פינחס	Pinchás	Finéias (pele escura)	Nm. 25:10-29:40, 1 Rs. 18:46-19:21, Jo. 2:13-22	☐ 12/07/14
מטות	Matôt	Tribos	Nm. 30:1-32:42, Je 1:1-2:3, Fp. 3:12-16	☐ 19/07/14
מסעי	Mass'êi	Partidas	Nm. 33:1-36:13, Je 2:4-28, 3:4, 4:1-2, Tg. 4:1-12	☐ 26/07/14

דברים	D'VARÍM	Palavras	DEUTERONÔMIO 1:1-3:22, Is.1:1-27, 1 Tm. 3: 1-7 (Shabat Chazon)	☐	02/08/14
ואתחנן	Vaetchanan	E eu supliquei	Dt. 3:23-7:11, Is. 40:1-26, Mc. 12: 28-34 (Shabat Nachamú)	☐	09/08/14
עקב	Ekêv	Porque	Dt. 7:12-11:25, Is. 49:14-51:3, Ro. 8: 31-39	☐	16/08/14
ראה	Reê!	Observe!	Dt. 11:26-16:17, Is. 54:11-55:5, 1 Jo. 1: 4 -6	☐	23/08/14
שופטים	Shoftím	Juízes	Dt. 16:18-21:9, Is. 51:12-52:12, Jo 1:19-27	☐	30/08/14
כי תצא	Ki Tetsê	Quando saíres	Dt. 21:10-25:19, Is. 54:1-10, I Co.5:1-5	☐	06/09/14
כי תבוא	Ki Tavô	Quando entrares	Dt. 26:1-29:9, Is. 60:1-22, At. 7: 30-36	☐	13/09/14
נזבים	Nitsavím	De pé	Dt. 29:10-30:20, Is. 61:10-63:9, Ro. 10: 1-13	☐	20/09/14
וילך	Vaielêch	E ele vai	Dt. 31:1-30, Os.14:2-10, Jl 2:11-27, Mq.7:18-20, Is.55:6-56:8, Rm. 7: 7-12	☐	20/09/14
האזינו	Ha'azínu	Dêem ouvidos!	Dt. 32:1-52, II Sm.22:1-51, Rm.10:14-11:12 (Shabat Shuvá)	☐	27/09/14
וזאת הברכה	Vezôt HaBrachá	E esta é a benção	Dt. 33:1-34:12, Js l:l-18, Ro. 7:21-25	☐	16/10/14
<i>*Leitura feita na noite de Simchat Torá - (Quinta Feira)</i>					
חגים	CHAGÍM	Feriados/Festivals	Leituras das Festas		
חג החנוכה	Chag HaChanucá	Festa da Dedicção	Nm. 7:1-11, Zc 2:14-4:7, 1Re 7:40-50, Jo. 9:1-7, 10:22-29		28/11-05/12/13
יום עשרה בטבת	Tsôm Assará BeTevê	Jejum de 10 de Tevet	Ex. 32:11-14, 34:1-10, Is. 55:6-56:8 (Ashkenazi – leitura à tarde)	☐	13/12/13
שבת שירה	Shabat Shirá	Sábado da Canção	Leitura padrão da Parashat Beshalách	☐	11/01/14
יום שבט	Tu BiSh'vat	15 de Sh'vat	(Ano Novo das Árvores) Sl 104:16-17;120-134;Mt 7:13-24, 28-29	☐	16/01/14
יום אסתר	Tsôm Ester	Jejum de Ester	Ex. 32:11-14, 34:1-10, Is. 55:6-56:8 (Ash. leitura feita à tarde)	☐	14/03/14
שבת זכור	Shabat Zachôr	Sábado do <i>Lembre-se!</i>	<i>Veja o que Amaleque te fez</i> Dt. 25:17-19, 1 Sm. 15:2-34	☐	15/03/14
חג הפורים	Chag HaPurím	Festa das Sortes (Ester)	Ex. 17: 8-16, Es, Sl. 3:3, Hb. 11	☐	16/03/14
שבת פרה	Shabat Pará	Shabat Pará	<i>Pará – Novilha.</i> Nm. 19:1-22, Ez. 36:16-38 (Ash.), Ez. 36:16-36 (Sef.)	☐	22/03/14
שבת חדרש	Shabat Hachôdesh	Sábado do Mês-Nissán	Ex. 12:1-20, Ez. 45:16-18 (Ash.), Ez. 45:16-46:15 (Sef.)	☐	05/04/14
שבת הגדול	Shabat Hagadôl	O Grande Sábado	<i>Elias anuncia o Messias</i> Ml 3:4-24	☐	12/04/14
חג הפסח	Chag HaPêssach	Festa da Páscoa	Ex. 12:21-51 (Maftír – Nm. 28:16-25), Js 3:5-7, 5:2-15, 6:1, 27, Jo. 1:29-31, 10:14-18	☐	15/04 a 22/04/14
שבת חול המועד	Shabat Chôl Hamoêd	Sábado da Festa	Ex. 32:12-34:26 (Maftír – Num 28:19-25), Ez. 37:1-14, Jo. 5:14-30	☐	19/04/14
יום השואה	Yom HaShoá	Dia do Holocausto	Dt. 4:30-40, Ap. 6:9-11	☐	28/04/14
יום העצמאות	Yom HaAtsmaút	Dia da Indep.(Israel)	Dt. 11:8-21, Is. 10:32-11:12, Mt. 24:29-44	☐	05/05/14
לג בעומר	Lag BaÔmer	33º Dia Contagem do Ômer	Não tem leitura especial	☐	18/05/14
חג השבועות	Chag HaShavuôt	Pentecostes – Semanas	Ex. 19:1-20:23 (Maftír – Nm. 28:26-31), Ez. 1:1-28; 3:12, Jo. 1:32-34, Mt. 3:11-17	☐	04-05/06/14
יום שביעית	Tsôm Shivá Assár BeTam.	Jejum de 17 de Tamuz	Ex. 32:11-14, 34:1-10, 34:1-10, Is. 55:6-58:8 (Ash. leitura à tarde)	☐	15/07/14
שבת חזון	Shabat Chazôn	Sábado da Visão	Leitura normal da Parashat D'varím	☐	02/08/14
יום תשעה באב	Tsom Tishá BeAv	9 de Av (Destruição do Templo)	Dt. 4:25-40, Je 8:13-9:23, Mt. 23:1-13, 16-23, 34-24:3	☐	05/08/14
שבת נחמו	Shabat Nachamú	Sábado do Consolo	Leitura normal da Parashat Vaetchanan	☐	09/08/14
ראש השנה	Rosh HaShaná	Ano Novo Judaico	Gn. 21:1-34 (Maftír Nm. 29:1-6), 1 Sm. 1:1-2:10, 1 Ts. 4:13-18	☐	25-26/09/14
שבת שובה	Shabat Shuvá	Sábado do Retorno	Leitura normal da Parashat Ha'azinu	☐	27/09/14
יום ג'וליה	Tsom Guedalia	Jejum de Guedália	Ex. 32:11-14, 34:1-10, Is. 55:6-56:8 (Ash. leitura à tarde)	☐	28/09/14
יום כפור	Yom Kipur	Dia do Perdão	Lv 16:1-34, (Maftír -Nm. 29:7-11), Is. 57:14-58:14, 2 Co. 5:10-21	☐	04/10/14
חג הסוכות	Chag HaSucôt	Festa das Cabanas (Tabernáculos)	Lv 22:26-23:44, (Maftír-Nm. 29:12-16), Zc 14:1-24, Ap. 7:1-10	☐	08-15/10/14
שבת חול המועד	Shabat Chôl Hamoêd	Sábado da Festa	Ex. 33:12-34:26 (Maftír-Nm. 29:17-22), Ez. 38:18-39:16, Ap. 19:1-6	☐	11/10/14
הושענא רבה	Hoshaná Rabá	Grande Libertação	Nm. 29:32-34, Jo. 7:1-2, 37-42	☐	15/10/14
שמיני עצרת	Sh'mini Atsêret	8º Dia de Tabernáculos	Dt. 14:22-16:17, (Maftír-Nm. 29:32-34), Jo. 7:1-2, 37-42	☐	16/10/14
שמחת תורה	Simchát Torá	A Alegria da Torá	Dt. 33-34, Gn. l:l-2:3, (Maftír-Nm. 29:35-30:1), Js 1:1-18, Mt. 5:17-48	☐	17/10/14

É costume, após a leitura da última Parashá de cada Livro (Gn., Ex., Lv., Nm. e Dt.), dizer-se:
CHAZÁK, CHAZÁK, VENITCHAZÊK! – FORÇA, FORÇA, E QUE SEJAMOS FORTALECIDOS!

Proibida a reprodução total ou parcial sem autorização prévia e escrita do:
Copyright © 2014 - CCJM - Conselho das Congregações Judaico-Messiânicas do Brasil
Todos os direitos reservados - www.ccjm.org.br